

*El problema de la situación jurídica del personal no funcionario que trabaja al servicio de la Administración del Estado ha sido tratado por DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA en repetidas ocasiones y desde varios aspectos. En este número se incluye un trabajo que vuelve a tratar este tema, visto ahora por un laboralista. El señor DE LA VILLA analiza la distinta naturaleza jurídica de las relaciones de trabajo, y aplicando este análisis al personal no funcionario llega a la conclusión de que necesariamente este personal ha de estar sometido a una relación civil o a una relación laboral. Desde el punto de vista de la garantía de los intereses del que presta su trabajo al Estado es interesante ampliar el campo de las relaciones laborales disminuyendo el número de relaciones de trabajo jurídico civiles, tendencia que además viene avalada por la orientación general de la legislación española actual.*

*Desde el punto de vista organizativo, de técnica administrativa, plantea el señor CARRASCO, en el segundo tema de este número, la problemática de la delegación de funciones como técnica de mando. Habla del concepto de delegación, de la necesidad, de los objetivos, de las limitaciones, del procedimiento, etc.*

*Conviene hacer constar que el estudio de la delegación que se hace en este tema se enfoca desde un punto de vista técnico organizativo, no jurídico, que los conceptos de autoridad y de responsabilidad hacen referencia puramente a relaciones internas que se producen en cualquier organización, y que generalmente las soluciones se inspiran fundamentalmente en principios técnicos de organización de división del trabajo, de amplitud de control, etc. Esta aclaración es necesaria porque al tratar así los problemas de la delegación de funciones no es necesario esclarecer las limitaciones que la delegación en su acepción jurídica impone. En el aspecto técnico no se plantea el problema de la atribución jurídica de competencias, sino simplemente los criterios adecuados de división del trabajo, de adscripción de tareas con carácter interno, que en la mayoría de los casos no lleva aparejada una facultad*

*de decisión, sino simplemente de preparaciones y de estudio de posibles decisiones. Esto no resta importancia al estudio técnico de la delegación, ya que, según ha demostrado la experiencia, la delegación de funciones es un instrumento de gran eficacia para el incremento de la productividad de cualquier organismo o servicio no solamente porque da lugar a estructuras orgánicas bien equilibradas, sino porque, desde el punto de vista humano, es un medio extraordinariamente eficaz para alcanzar el mayor grado de formación del personal y la más alta moral de trabajo.*

*El tema del señor FERNÁNDEZ MAROTO expone las probabilidades que en la administración financiera tiene el empleo de los equipos electrónicos digitales y las normas generales a que debe acomodarse la mecanización de los servicios administrativos. La administración financiera es uno de los servicios administrativos en que, por el volumen de los datos a manejar, los resultados de la mecanización son más espectaculares. Esto ha hecho que en los países más adelantados la utilización de máquinas en estos servicios sea general. En la administración financiera española se ha experimentado un interesante movimiento en este sentido, introduciendo las máquinas adecuadas en algunos servicios y removiendo los obstáculos legales o reglamentarios que impedían su utilización.*

*The question of how to define the kind of relationship between the Government and employees working in the Civil Service without civil servant status has been discussed by DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA in several instances and from different points of view. This issue includes another discussion of the same subject, but now as seen by a labor law scholar. Mr. DE LA VILLA considers the legal nature of the different types of labor relationships; on such a basis he reaches to the conclusion that such personnel either works on a contract basis or is under a labor law relationship. From the point of view of legal guarantee, the interests of public personnel without civil service status can be best protected if the field of labor law is extended to their relationship with Government as employer, the number of contract relationships being restricted. This is a conclusion which can be supported by the general trend of Spanish labor legislation.*

*From the point of view of management technique, Mr. CARRASCO approaches in the second article the problems of delegation as a technique of leadership. He discusses several questions, such as the concept of delegation, necessity, purposes, limits, procedure, etc., of delegation.*

*Special emphasis must be laid on the author's approach to the problems of delegation. Concepts of authority and responsibility bear upon merely internal relationships which exist in all kinds of organizations. Solution of problems implied must take account of merely technical principles - division of work, span of control, etc. Consequently, discussion of legal problems which distribution of authority raises, is irrelevant in this instance.*

*Concentration on this merely technical aspect of delegation is of no less importance than juridical discussion. Experience has shown that delegation of authority is a very valuable tool for improving agency productivity, not only because it makes possible to shape well-balanced*

*organizational structures, but also because it can contribute to a good policy of human relations in so far as it throws light on the problems of the proper training and of the improvement of service moral.*

*Mr. FERNÁNDEZ MAROTO's article considers the possibilities of using electronic digital computers in financial administration, suggesting some general lines to followed in mechanisation of administrative services. Financial administration is a field of operation in wich, owing to the great amount of data to be operated, results of mechanization can be most evident. This is the reason why in the most developped countries use of such equipment has become general. In Spanish financial administration an interesting movement in such direction has resulted in the installation of proper machines in some services, as well as in some reforms of Acts and regulations which were obstacles against the use of such machines and equipment.*

*Le problème du statut juridique du personnel qui travaille au service de l'Administration de l'Etat, n'ayant pas pourtant la condition de fonctionnaire public, a été étudié à maintes reprises et de différents points de vue dans les pages d'DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA. Cette fois-ci, le travail que nous présentons étudie la même question du point de vue d'un spécialiste en Droit de Travail. M. DE LA VILLA analyse la différente nature juridique de chacune des relations de travail et, suivant cette analyse, il étudie ensuite le personnel non-fonctionnaire, concluant que ces employés doivent être nécessairement soumis à un régime soit de droit civil soit de droit de travail. Du point de vue des garanties de l'Etat, il semble intéressant d'augmenter d'autant que possible la sphère des relations juridique laborales, tout en diminuant en même temps celles des relations juridiques civiles, ce qui d'ailleurs se trouve être l'orientation générale de la législation espagnole présente.*

*Sur le plan des techniques administratives, M. CARRASCO pose dans le deuxième article de ce numéro le problème de la délégation de fonctions en tant que technique de commandement. Il étudie le concept de délégation, de la nécessité d'employer cette technique, ainsi que de ses objectifs, ses limites, sa procédure, etc... Il faut souligner que le travail de M. CARRASCO a été écrit du point de vue des technique de l'organisation et non d'un point de vue juridique. Les concepts d'autorité et de responsabilité ne font allusion qu'aux relations intérieures qui apparaissent dans n'importe quelle organisation et les solutions proposées. Sont généralement basées sur des principes techniques d'organisation, de division du travail et de détermination de la sphère de contrôle. Cette remarque est nécessaire car lorsqu'on étudie les problèmes de la délégation de la façon que l'auteur le fait ici, il ne faut pas établir les limites qu'exigerait un concept purement juridique de cet mot. Sur le plan technique, le problème ne se pose pas de déterminer l'attribution juridique des compétences, mais il suffit de tenir compte des critères de division du travail et d'attribution de fonctions au sein d'une organisation, la discussion restant ainsi sur un plan théorique plutôt que*

*pratique. Ceci ne veut pas dire que l'étude technique de la délégation de fonctions n'ait pas d'importance. Bien au contraire, une telle délégation est toujours un instrument considérable pour augmenter la productivité d'une organisation ou d'un service public. Non seulement parce qu'elle donne lieu à des structures organiques bien équilibrées, mais encore parce que, du point de vue purement humain, elle contribue efficacement à atteindre le plus haut degré de formation du personnel ainsi que le moral du travail le plus élevé.*

*L'article de M. FERNÁNDEZ MAROTO expose les avantages que présentent pour l'administration financière les appareils électroniques digitaux ainsi que les normes générales qui doivent présider à la mécanisation des services administratifs. Les résultats de cette mécanisation sont plus spectaculaires dans les services de l'Administration financière à cause du grand volume de données qu'ils doivent employer, ce qui a fait que dans les pays les plus évolués l'emploi de ces moyens soit général. Dans l'Administration financière espagnole on a commencé à accepter ces principes, des machines de cette sorte ayant été déjà employées, en même temps qu'on a supprimé les obstacles de type légal qu'entravaient leur emploi.*